

**Регулятор света 1-кратный**

Номер заказа : 2171 00

**Регулятор света 2-кратный**

Номер заказа : 2172 00

**Регулятор света 4-кратный**

Номер заказа : 2174 00

**Руководство по эксплуатации****1 Правила техники безопасности**

Установка и монтаж электрических приборов должны выполняться только профессиональными электриками.

При несоблюдении инструкций возможны повреждение прибора, возникновение пожара или других опасностей.

**Опасность удара током.** Устройство не предназначено для безопасного отключения нагрузки.

При выключенном выходе нагрузка тоже не имеет гальванического разъединения с сетью.

**Опасность удара током.** Перед работой с прибором или перед заменой осветительных средств отключить сетевое напряжение и выключить автоматические выключатели.

Не подключайте лампы со встроенным диммером. Устройство может быть повреждено.

Не подключать электронные лампы, например, компактные люминесцентные лампы, или светодиоды. Устройство может быть повреждено.

**Огнеопасно.** При эксплуатации с индуктивными трансформаторами установить предохранитель на первичной стороне. Используйте только защитные трансформаторы, соответствующие стандарту EN 61558-2-6 (VDE 0570 часть 2-6).

Данное руководство является неотъемлемым компонентом изделия и должно оставаться у конечного потребителя.

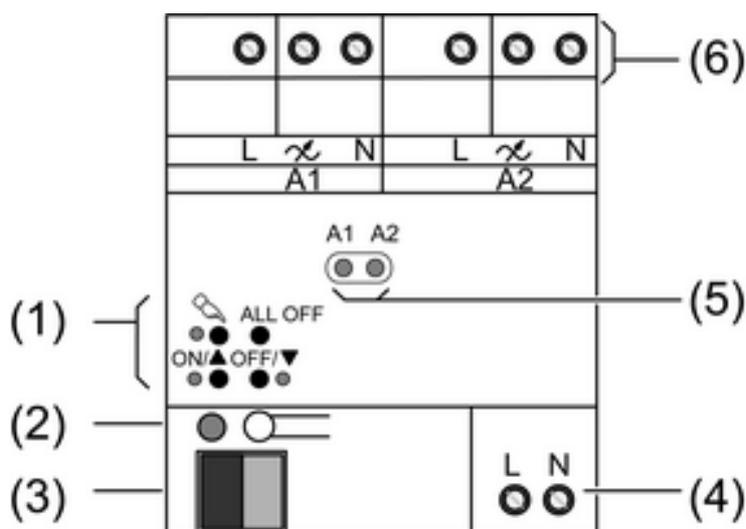
**2 Конструкция прибора**

Рисунок 1: Вид исполнительного элемента управления выдержкой времени, 2-составный элемент

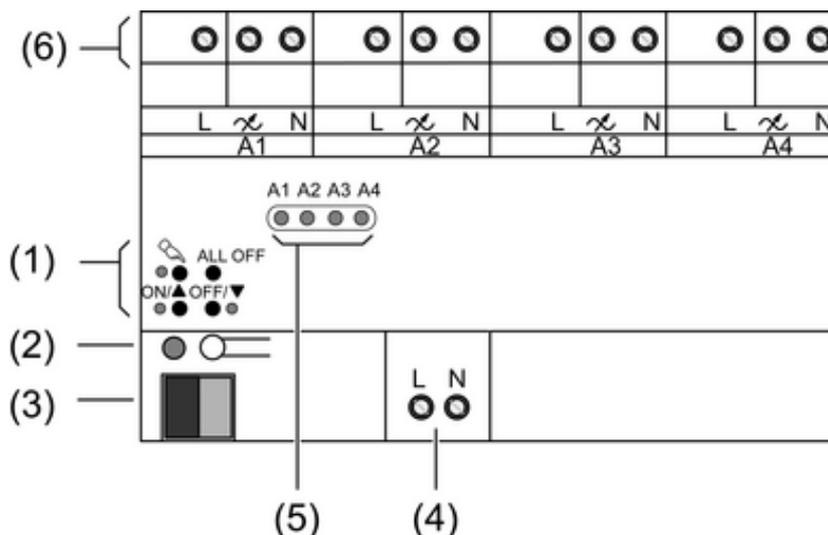


Рисунок 2: Вид исполнительного элемента управления выдержкой времени, 4-составный элемент

- (1) Кнопочная панель для ручного управления
- (2) Кнопка и светодиод программирования
- (3) Подключение KNX
- (4) Подсоединение к сети
- (5) Состояние светодиодного индикатора
- (6) Соединительные клеммы выходов

### 3 Функция

#### Системная информация

Данный прибор является продуктом для системы KNX и соответствует директивам KNX. Условием для понимания являются детальные специальные знания, полученные в процессе обучения по системе KNX.

Функционирование прибора зависит от программного обеспечения. Подробная информация о версиях программного обеспечения и соответствующем наборе функций, а также о самом программном обеспечении содержится в базе данных продукции производителя. Проектирование, установка и ввод в эксплуатацию прибора осуществляются с помощью программного обеспечения, сертифицированного KNX. Обновленные версии базы данных продукта и технических описаний всегда можно найти на нашем интернет-сайте.

#### Использование по назначению

- Включение и выдержка времени ламп высокого напряжения, галогеновых ламп высокого напряжения, а также галогеновых ламп низкого напряжения с индуктивными трансформаторами и трансформаторами Tropic
- Монтаж на профильную монтажную шину с соответствии с DIN EN 60715 в нижнем распределителе

Только 1-составный исполнительный элемент управления:

- Устройство для регулировки скорости вращения однофазных двигателей, таких как, например, индукционные электродвигатели, электродвигатели с расщеплёнными полюсами или универсальные двигатели

#### Свойства

- Автоматический или ручной выбор принципа выдержки времени, соответствующего нагрузке
- Устойчивость при холостом ходе, коротком замыкании и высокой температуре
- Сообщение при коротком замыкании
- Возможность ручного управления выходами
- Квитиование состояния коммутационного аппарата и параметра диммера.

- Возможность настройки параметров включения/выключения и регулировки яркости света
- Функции времени: задержка включения и выключения, лестничный выключатель света с функцией предварительного предупреждения
- Возможно участие в световых сценах
- Блокирование отдельных выходов вручную или по шине
- Индикация статусов выходов с помощью светодиода
- Счетчик рабочих часов
- Отказ источника питания на более 5 секунд приводит к отключению исполнительного элемента управления выдержкой времени. В зависимости от установки параметров подключенная нагрузка после повторного включения сети измеряется заново.

Только 4-составный исполнительный элемент управления:

- Возможно увеличение нагрузки выхода при параллельном включении нескольких выходов
- i** Состояние при поставке: возможна эксплуатация на стройплощадке, управление выходами с помощью клавишной панели.  
Состояние при поставке 1-составного исполнительного элемента управления: режим выдержки времени.
- i** Возможно мигание подключенных осветительных средств при нагрузке ниже минимальной или при импульсах электростанций централизованной системы управления. Это не является недостатком прибора.

## 4 Управление

### Элементы системы управления

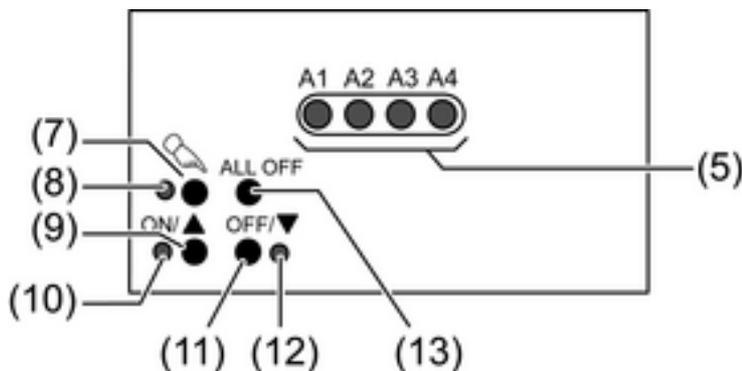


Рисунок 3: Элементы системы управления

- (5) Светодиодные индикаторы состояния, выходы
- (7) Кнопка – ручное управление
- (8) Светодиод – вкл.: постоянное ручное управление
- (9) Клавиша **ON/▲**: включение/плавная регулировка "светлее"
- (10) Светодиод **ON/▲** – вкл.: включен выбранный выход, 1...100%
- (11) Клавиша **OFF/▼**: выключение/плавная регулировка "темнее"
- (12) Светодиод **OFF/▼** – вкл.: выключен выбранный выход
- (13) Клавиша **ALL OFF**: Выключить все выходы

### Отображение состояния

Светодиодные индикаторы состояния **A1... (5)** показывают состояния выходов.

- Выкл.: Выход выключен
- Вкл.: Выход включен
- Медленное мигание: Выход в режиме ручного управления
- Быстрое мигание: Выход заблокирован в режиме постоянного ручного управления

## Режимы работы

- Шинный режим: управление при помощи сенсорных клавиш или других шинных устройств
  - Кратковременный ручной режим: ручное управление на месте при помощи кнопочной панели, автоматический возврат в шинный режим
  - Режим постоянного ручного управления: исключительно ручное управление на устройстве.
- i** При ручном управлении шинный режим невозможен.
- i** При отказе шины возможен ручной режим.
- i** Если шина после сбоя возобновляет работу, устройство переключается на шинный режим.
- i** Если после отказа сетевое питание восстанавливается, устройство переключается на шинный режим.
- i** Ручное управление в текущем режиме может блокироваться телеграммой на шине.

## Включение кратковременного ручного режима

Управление при помощи кнопочной панели запрограммировано и не заблокировано.

- Нажать и отпустить кнопку .  
Светодиод **A1** мигает, светодиод  остается выключенным.
- i** Если на клавиши не производилось нажатия, то через 5 секунд исполнительный элемент автоматически возвращается в режим шины.

## Выключение кратковременного ручного режима

Устройство находится в режиме кратковременного ручного управления.

- Кнопка не нажимается в течение 5 сек.  
- или -
- Несколько раз нажать и отпустить кнопку , пока актуатор не выйдет из режима кратковременного ручного управления.  
Светодиоды **A1...** больше не мигают, а показывают состояние выхода.

## Включение режима постоянного ручного управления

Управление при помощи кнопочной панели запрограммировано и не заблокировано.

- Кнопку  нажимать в течение не менее 5 сек.  
Светодиод  горит, светодиод индикации состояния **A1** мигает, режим постоянного ручного управления включен.

## Выключение режима постоянного ручного управления

Устройство находится в режиме постоянного ручного управления.

- Кнопку  нажимать в течение не менее 5 сек.  
Светодиод  не горит, шинный режим включен.

## Управление выходами

Устройство находится в режиме постоянного или кратковременного ручного управления.

- Несколько раз нажать и отпустить кнопку , пока не будет выбран нужный выход.  
Светодиод выбранного выхода **A1...** мигает.  
Светодиоды **ON/▲** и **OFF/▼** показывают состояние.
- Управление выходом при помощи кнопок **ON/▲** или **OFF/▼**.  
Коротко: Включение / Выключение.:  
Длинно: Плавная регулировка "светлее" / "темнее".  
Отпустить: остановка выдержки времени.  
Светодиоды **ON/▲** и **OFF/▼** показывают состояние.
- i** Кратковременный ручной режим: После прохождения всех выходов устройство при повторном коротком нажатии выходит из режима ручного управления.

### Выключить все выходы

Устройство находится в режиме постоянного ручного управления.

- Нажать кнопку **ALL OFF**.  
Все выходы выключаются.

### Блокирование отдельных выходов

Устройство находится в режиме постоянного ручного управления.

- Несколько раз нажать и отпустить кнопку , пока не будет выбран нужный выход. Светодиодный индикатор состояния выбранного выхода **A1...** мигает.
  - Нажимать кнопки **ON/▲** и **OFF/▼** одновременно в течение не менее чем 5 сек. Выбранный выход заблокирован. Светодиодный индикатор состояния выбранного выхода **A1...** быстро мигает.
  - Активировать шинный режим (см. главу Выключение режима постоянного ручного управления)
-  Заблокированным выходом можно управлять в ручном режиме.
-  При выборе заблокированного выхода в ручном режиме соответствующий светодиодный индикатор состояния дважды коротко, через некоторый промежуток времени мигнет.

### Разблокирование выходов

Устройство находится в режиме постоянного ручного управления.

- Несколько раз нажать и отпустить кнопку , пока не будет выбран нужный выход. Светодиодный индикатор состояния выбранного выхода **A1...** дважды коротко мигнет с некоторым интервалом.
- Нажимать кнопки **ON/▲** и **OFF/▼** одновременно в течение не менее чем 5 сек. Выбранный выход разблокирован. Светодиодный индикатор состояния выбранного выхода медленно мигает.
- Активировать шинный режим (см. главу Выключение режима постоянного ручного управления)

## 5 Информация для профессиональных электриков

### 5.1 Монтаж и электрическое соединение



#### ОПАСНО!

Электрошок при касании находящихся под напряжением частей.  
Электрошок может привести к смерти.

Перед началом работ с прибором отсоедините его от сети и изолируйте все находящиеся под напряжением детали поблизости!

#### Монтаж прибора

Учитывать температурный диапазон. Обеспечить необходимое охлаждение. При работе с несколькими диммерами или силовыми элементами в одном шкафу управления между приборами нужно выдерживать расстояние 18 мм, 1 TE.

- Монтировать устройство на Монтаж на профильную монтажную шину. Выходные клеммы должны быть расположены сверху.

## Подключить нагрузки ламп

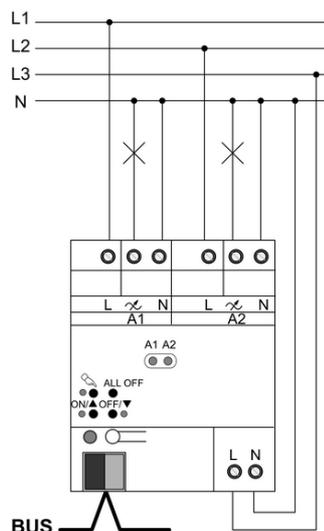


Рисунок 4: Исполнительный элемент управления – пример подключения

Допустимая общая нагрузка, включая потерянную мощность трансформатора.

Использовать индуктивные трансформаторы с номинальной нагрузкой не менее 85 %.

Смешанные нагрузки с индуктивными трансформаторами: омическая нагрузка макс. 50 %.

Безупречная работа может быть гарантирована только при применении электронных трансформаторов нашей фирмы или индуктивных трансформаторов.

- i** При работе с несколькими диммерами или при дополнительных подключениях нагрузки во вторичном распределителе между приборами нужно выдерживать расстояние 1 TE, ок. 18 мм, чтобы избежать перегрева.

**ОСТОРОЖНО!**

**Опасность повреждения из-за смешанных нагрузок.**

**Возможно нарушение диммера и нагрузки.**

**Не следует одновременно подключать к одному входу диммера емкостные нагрузки (например, электронные трансформаторы) и индуктивные нагрузки (например, индуктивные трансформаторы).**

- Подключите прибор, как показано на примере (рисунок 4).
- i** Увеличение мощности выходов регулировки возможно с помощью устройств для добавления мощности. Сделайте выбор в соответствии с диммером и нагрузкой. При работе с устройствами для добавления мощности установите максимальную яркость на 90 %. Более подробную информацию смотрите в инструкции к соответствующему устройству для добавления мощности.

**Поменяйте вид подключенной нагрузки.**

При изменении подключенной нагрузки, например, при замене подключенной лампы. Исполнительный элемент управления производит новые измерения только после отключения питания сети и нагрузки.

**ОСТОРОЖНО!**

Опасность поломки при несоответствии установленного принципа выдержки и подключенной нагрузки.

Возможно нарушение диммера и нагрузки.

Перед изменением принципа выдержки времени обратите внимание на вид установленной нагрузки.

Перед изменением вида нагрузки установите корректный принцип выдержки времени.

- Отключите контур нагрузки.
- Отключите питание сети.
- Подключите измененную нагрузку.
- Снова запустите прибор.

**Подключайте нагрузки ламп мощностью не более 950 Вт**

Возможно только при 4-составном исполнительном элементе управления: несколько выходов исполнительных элементов могут быть скомбинированы для выдержки времени с большими нагрузками.

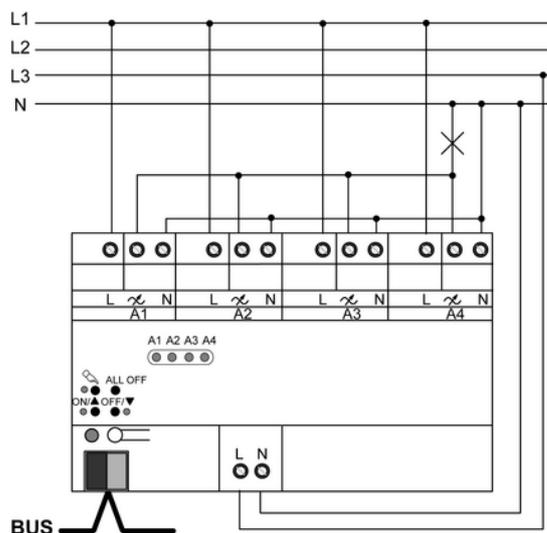


Рисунок 5: Параллельное подключение выходов исполнительных элементов - пример подключения

Параллельно подключенные выходы загружайте максимум на 95 %.

- i** Обращайте внимание на состояние при поставке. Перед подсоединением и подключением запрограммируйте исполнительный элемент управления на измененное расположение выходов.

**ОСТОРОЖНО!**

При подключении параллельных выходов к разным внешним проводникам напряжение 400 В приведет к короткому замыканию.

Прибор будет выведен из строя.

Параллельные выходы всегда подключайте к одинаковым внешним проводникам.

- Подключите прибор, как показано на примере (рисунок 5).
- i** Не усиливайте параллельно подключенные выходы с помощью универсальных устройств для усиления мощности.

### Подключить двигатели

Возможно только с 1-составным исполнительным элементом управления: применение в качестве устройства регулировки числа оборотов для электродвигателей.

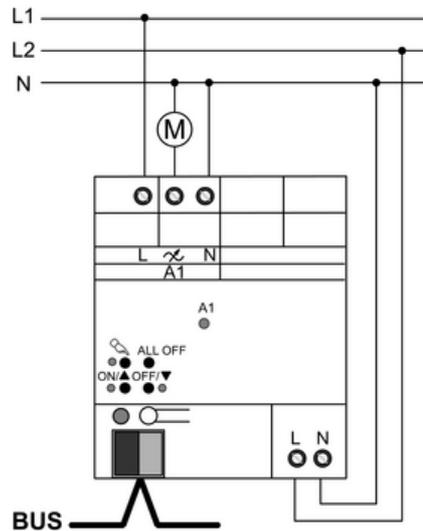


Рисунок 6: 1-составный исполнительный элемент управления – подключение для работы в качестве устройства регулировки числа оборотов

Обращайте внимание на состояние при поставке. Перед подсоединением и подключением запрограммируйте исполнительный элемент управления на измененное расположение выходов.

- Подключите прибор, как показано на примере (рисунок 6).

**i** Во время пуска минимальное число оборотов подключенного двигателя должно быть определено и адаптировано под исполнительные элементы.

### Установка защитной крышки

Чтобы защитить подключение к шине от опасного напряжения в месте подключения, нужно установить защитную крышку.

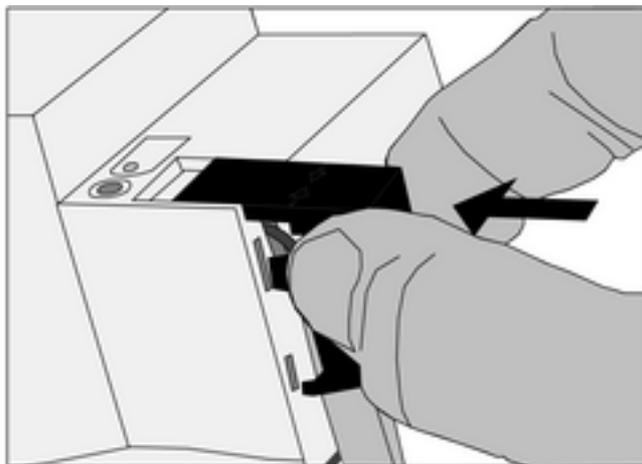


Рисунок 7: Установка защитной крышки

- Отвести провод шины назад.
- Вставить защитную крышку поверх клеммы шины и зафиксировать со щелчком (рисунок 7).

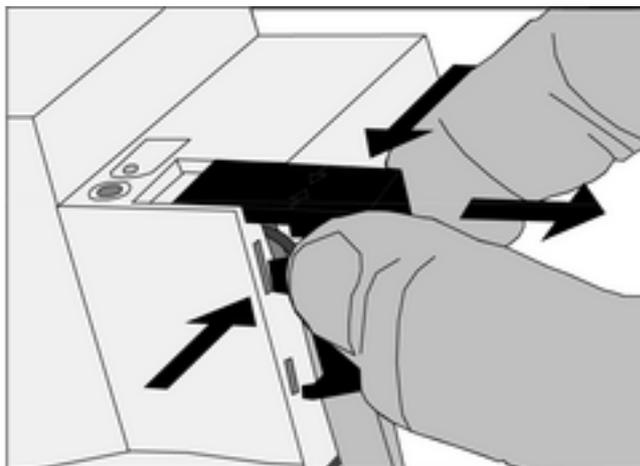
**Снятие защитной крышки**

Рисунок 8: Снятие защитной крышки

- Надавить на защитную крышку сбоку и снять ее (рисунок 8).

**5.2 Ввод в эксплуатацию**

Загрузить физический адрес и пользовательскую программу.

**ОСТОРОЖНО!**

Опасность поломки при несоответствии установленного принципа выдержки и подключенной нагрузки.

Возможна поломка исполнительного элемента управления и элемента нагрузки.

Убедитесь перед запуском, что установки программного обеспечения соответствуют нагрузке.

- Включить подачу напряжения на шину.
- Нажать кнопку программирования.
- Загрузите физический адрес в прибор.
- Загрузите программное обеспечение для работы.
- Включите сетевое напряжение на выходах.
- Включите питание сети.

Прибор осуществляет измерения нагрузки и выбирает оптимальный способ выдержки времени для начала и конца фазы.

- i** Процесс измерения при омических нагрузках отмечается коротким миганием и длится, в зависимости от условий сети, от 1 до 10 секунд.
- i** Во время фазы измерения после завершения измерительного процесса осуществляются рекомендованные действия по управлению.
- i** Способ выдержки времени может быть также задан фиксировано при вводе параметров. В этом случае процесс измерения не осуществляется.

**Применение устройства регулировки числа оборотов: установить минимальное число оборотов**

Только для 1-составного исполнительного элемента управления

Во время применения в качестве устройства регулировки числа оборотов прибор должен быть адаптирован под минимальное число оборотов подключенного двигателя.

**ОСТОРОЖНО!****Подключенные двигатели не должны простаивать.****Опасность поломки двигателя и исполнительного устройства.****минимальное число оборотов должно быть установлено так, чтобы при минимальных значениях настройки двигателя двигатель не остановился.**

Физический адрес и программное обеспечение для работы загружены в прибор. Прибор запрограммирован как устройство регулировки числа оборотов.

- Эксплуатируйте подключенный двигатель с максимальной нагрузкой, которая возникает в процессе эксплуатации.
- Включите исполнительный элемент управления.  
Исполнительный элемент управления устанавливает подключенный двигатель на число оборотов для включения.  
По истечении установленного времени исполнительный элемент задает актуальное необходимое число оборотов.
- Плавно уменьшите установленное число оборотов, например, с помощью ручного управления, пока подключенный двигатель не достигнет своего минимально допустимого значения числа оборотов. При этом учитывайте работу двигателя по инерции.
- Определите актуальное установленное значение, например, путем считывания текущего значения объекта коммуникации "Обратная информация о числе оборотов".
- Введите определенное значение в качестве минимального числа оборотов в настройке параметров.
- Загрузите измененное программное обеспечение в прибор.
- i** Установленное число оборотов включения должно оставаться активированным, пока подключенный двигатель не прекратит работу и не будет достигнуто число оборотов включения. При необходимости адаптируйте установленное время и загрузите его в прибор.
- i** Подробные указания содержатся в технической документации.

## 6 Приложение

### 6.1 Технические характеристики

**Регулятор света 1-кратный, Номер заказа 2171 00**

Номинальное напряжение	AC 110 ... 230 V ~
Частота сети	50 / 60 Гц
Теряемая мощность	макс. 4 W
Резервная мощность	макс. 0,5 W
Температура окружения	-5 ... +45 °C
Температура хранения / транспортировки	-25 ... +70 °C
Вид контакта	ε, MOSFET
Ток включения двигателей	2,3 A
Мощность подключения 230 В на один выход	
Лампы накаливания	20 ... 500 W
Галогеновые лампы высокого напряжения	20 ... 500 W
НВ	
Индуктивные трансформаторы	20 ... 500 VA
Трансформаторы Tronic	20 ... 500 W
Смешанная нагрузка 230 В на один выход	
омический-индуктивный	20 ... 500 VA
омический-емкостный	20 ... 500 W
Мощность подключения 110 В на один выход	
Лампы накаливания	20 ... 250 W
Галогеновые лампы высокого напряжения	20 ... 250 W
НВ	
Индуктивные трансформаторы	20 ... 250 VA
Трансформаторы Tronic	20 ... 250 W

Смешанная нагрузка 110 В на один выход омический-индуктивный	20 ... 250 VA
омический-емкостный	20 ... 250 3
Смешанные нагрузки Емкостный-Индуктивный	не допускается
Соединительный кабель однопроводной	0,5 ... 4 мм <sup>2</sup>
тонкопроволочный без гильзы для оконцева- ния кабеля	0,5 ... 4 мм <sup>2</sup>
тонкопроволочный с гильзой для оконцева- ния кабеля	0,5 ... 2,5 мм <sup>2</sup>
Монтажная ширина	72 мм / 4 TE
Масса	ок. 100 г
KNX	
Среда передачи данных KNX	TP1
Режим ввода в эксплуатацию	S-режим
Номинальное напряжение для системы KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Потребление тока системой KNX	15 mA
Вид подсоединения системы KNX	Контактный зажим



Символы обозначения нагрузки диммера при выдержке времени указывает вид нагрузки, которая может быть подключена, или электрические свойства работы нагрузки: R = омическая, L = индуктивная, C = емкостная, M = двигатели

### Регулятор света 2-кратный, Номер заказа 2172 00

Номинальное напряжение	AC 110 ... 230 V ~
Частота сети	50 / 60 Гц
Теряемая мощность	макс. 4 3
Резервная мощность	макс. 0,8 3
Температура окружения	-5 ... +45 °C
Температура хранения / транспортировки	-25 ... +70 °C
Вид контакта	ε, MOSFET
Мощность подключения 230 В на один выход	
Лампы накаливания	20 ... 300 3
Галогеновые лампы высокого напряжения HV	20 ... 300 3
Индуктивные трансформаторы	20 ... 300 VA
Трансформаторы Tronic	20 ... 300 3
Смешанная нагрузка 230 В на один выход омический-индуктивный	20 ... 300 VA
омический-емкостный	20 ... 300 3
Общая мощность при подключении при 230 В	макс. 600 Вт/ВА
 При несимметричной нагрузке один выход может иметь нагрузку не более чем 350 Вт/ВА (230 В), если не превышена общая допустимая мощность при подключении.	
Мощность подключения на один выход при 110 В	
Лампы накаливания	20 ... 150 3
Галогеновые лампы высокого напряжения HV	20 ... 150 3
Индуктивные трансформаторы	20 ... 150 VA
Трансформаторы Tronic	20 ... 150 3
Смешанная нагрузка 110 В на один выход омический-индуктивный	20 ... 150 VA
омический-емкостный	20 ... 150 3
Общая мощность при подключении при 110 В	макс. 300 Вт/ВА

- i** При несимметричной нагрузке один выход может иметь нагрузку не более чем 175 Вт/ВА (110 В), если не превышена общая допустимая мощность при подключении.

Смешанные нагрузки	
Емкостный-Индуктивный	не допускается
Соединительный кабель	
однопроводной	0,5 ... 4 мм <sup>2</sup>
тонкопроволочный без гильзы для оконцевания кабеля	0,5 ... 4 мм <sup>2</sup>
тонкопроволочный с гильзой для оконцевания кабеля	0,5 ... 2,5 мм <sup>2</sup>
Монтажная ширина	72 мм / 4 TE
Масса	ок. 100 г
KNX	
Среда передачи данных KNX	TP1
Режим ввода в эксплуатацию	S-режим
Номинальное напряжение для системы KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Потребление тока системой KNX	15 мА
Вид подсоединения системы KNX	Контактный зажим



Символы обозначения нагрузки диммера при выдержке времени указывает вид нагрузки, которая может быть подключена, или электрические свойства работы нагрузки: R = омическая, L = индуктивная, C = емкостная

### Регулятор света 4-кратный, Номер заказа 2174 00

Номинальное напряжение	AC 110 ... 230 V ~
Частота сети	50 / 60 Гц
Теряемая мощность	макс. 8 W
Резервная мощность	макс. 1,4 W
Температура окружения	-5 ... +45 °C
Температура хранения / транспортировки	-25 ... +70 °C
Вид контакта	ε, MOSFET
Мощность подключения 230 В на один выход	
Лампы накаливания	20 ... 250 W
Галогеновые лампы высокого напряжения	20 ... 250 W
HV	
Индуктивные трансформаторы	20 ... 250 VA
Трансформаторы Tropic	20 ... 250 W
Смешанная нагрузка 230 В на один выход	
омический-индуктивный	20 ... 250 VA
омический-емкостный	20 ... 250 W
Мощность подключения 110 В на один выход	
Лампы накаливания	20 ... 120 W
Галогеновые лампы высокого напряжения	20 ... 120 W
HV	
Индуктивные трансформаторы	20 ... 120 VA
Трансформаторы Tropic	20 ... 120 W
Смешанная нагрузка 110 В на один выход	
омический-индуктивный	20 ... 120 VA
омический-емкостный	20 ... 120 W
Смешанные нагрузки	
Емкостный-Индуктивный	не допускается
Соединительный кабель	
однопроводной	0,5 ... 4 мм <sup>2</sup>
тонкопроволочный без гильзы для оконцевания кабеля	0,5 ... 4 мм <sup>2</sup>
тонкопроволочный с гильзой для оконцевания кабеля	0,5 ... 2,5 мм <sup>2</sup>
Монтажная ширина	144 мм / 8 TE
Масса	ок. 220 г

**KNX**

Среда передачи данных KNX  
 Режим ввода в эксплуатацию  
 Номинальное напряжение для системы KNX  
 Потребление тока системой KNX  
 Вид подсоединения системы KNX

TP1  
 S-режим  
 DC 21 ... 32 V SELV  
 15 mA  
 Контактный зажим



Символы обозначения нагрузки диммера при выдержке времени указывает вид нагрузки, которая может быть подключена, или электрические свойства работы нагрузки: R = омическая, L = индуктивная, C = емкостная

**6.2 Помощь при возникновении проблемы****Выход отключился.**

Причина № 1: короткое замыкание в выходной цепи.

Отсоедините питание и соответствующий выход от сети.

Устранить короткое замыкание.

Сначала включите выходное напряжение, затем - питание сети.

Выключите и снова включите соответствующий выход.

- i** При коротком замыкании отключается поврежденный вход. Автоматический перезапуск при устранении короткого замыкания в течение 100 мс (индуктивная нагрузка) или 7 секунд (емкостная или омическая нагрузка). Если устройство все еще отключено.
- i** Если короткое замыкание происходит в процессе измерения, то нагрузка измеряется снова после устранения короткого замыкания.

Причина № 2: сброс нагрузки.

Проверить нагрузку, заменить средства освещения. При использовании индуктивных трансформаторов проверить первичный предохранитель и при необходимости заменить.

Причина № 3: запустилась защита от перегрева вследствие перегрузки или повышенной температуры окружающей среды.

Отсоедините сетевое питание, а также все выходы, отключите соответствующие линейные защитные автоматы.

Дать устройству остыть в течение не менее 15 минут.

Проверить положение при монтаже, обеспечить охлаждение, например, с помощью достаточного расстояния от окружающего оборудования.

В случае повторения: снизьте подключенную нагрузку.

**Ручное управление при помощи кнопочной панели невозможно**

Причина № 1: Ручное управление не запрограммировано.

Запрограммировать ручное управление.

Причина № 2: Ручное управление заблокировано шиной.

Разблокировать ручное управление.

**Выход не управляется**

Причина № 1: Ручное управление не запрограммировано.

Перепрограммируйте прибор.

Причина № 2: Ручное управление заблокировано шиной.

Разблокировать ручное управление.

**Выходы не управляются**

Причина № 1: Все выходы заблокированы.

Отменить блокирование.

Причина 2: активирован ручной режим.

Деактивировать ручное управление (выключить режим постоянного ручного управления).

Причина № 3: пользовательская программа отсутствует или неисправна.

Проверить и откорректировать программирование.

Причина № 4: Работа пользовательской программы остановлена, светодиод программирования мигает.

Отключите прибор от сети и от шины, через 10 секунд снова включите.

#### **Выход отключен, включение невозможно.**

Выход неисправен.

Отсоедините выход от сети.

Замените прибор.

#### **все выходы выключены и включение невозможно.**

Причина № 1: Сбой напряжения шины

Проверить напряжение шины.

Причина № 2: сбой напряжения сети.

Проверьте сетевое напряжение на выходах и питание сети.

#### **Лампы мигают или гудят, корректная выдержка времени невозможна, устройство гудит**

Причина: установлен неверный принцип регулирования освещения

Ошибка при монтаже или вводе в эксплуатацию. Отключить устройство и лампу, отключить автоматический предохранитель.

Проверить и откорректировать установку.

Если был выбран неверный принцип выдержки: Установите верный принцип.

Если исполнительный элемент управления выдержкой времени неправильно определяет свое местоположение, например, при сильной индукции сети или длинных линиях нагрузки: выбрать корректный принцип регулирования освещения при вводе в эксплуатацию.

#### **Неравномерное мерцание ламп**

Причина: импульсы электростанций централизованной системы управления

Использовать заграждающий фильтр звуковых частот.

#### **Свет включается при максимальной яркости и затем переходит к целевому значению.**

Причина: прибор запрограммирован как устройство регулировки числа оборотов.

Перепрограммируйте прибор.

#### **При использовании в качестве устройства регулировки числа оборотов: двигатель не запускается**

Причина: прибор запрограммирован как диммер.

Немедленно выключите прибор.

Перепрограммируйте прибор.

#### **При использовании в качестве устройства регулировки числа оборотов: двигатель не работает при малом числе оборотов**

Причина: Установленное число оборотов слишком мало.

Ошибка запуска. Выключите прибор.

Перепрограммируйте прибор. Установите базовое число оборотов заново (см. главу 5.2. Ввод в эксплуатацию).

### **6.3 Гарантийные обязательства**

Гарантия осуществляется в рамках законодательных положений через предприятия специализированной торговли.

Передайте или перешлите неисправные устройства без оплаты почтового сбора с описанием неисправности соответствующему продавцу (предприятие специализированной торговли/электромонтажная фирма/предприятие по торговле электрооборудованием). Они направляют устройства в Gira Service Center.

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-399

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)